

# Anonymizované znenie

Preklad

C-277/20 – 1

Vec C-277/20

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania**

**Dátum podania:**

24. jún 2020

**Vnútroštátny súd:**

Oberster Gerichtshof

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

27. máj 2020

**Navrhovateľ:**

UM

---

PRACOVNÝ DOKUMENT

Oberster Gerichtshof (Najvyšší súd, Rakúsko) [omissis] v katastrálnej veci navrhovateľa UM, [omissis] Kolín nad Rýnom, [omissis] začatej na opravný prostriedok „Revisionsrekurs“ navrhovateľa proti uzneseniu Landesgericht Klagenfurt (Krajinský súd Klagenfurt, Rakúsko) ako súdu rozhodujúceho o opravnom prostriedku „Rekurs“ zo 16. januára 2020, [omissis] ktorým bolo potvrdené uznesenie Bezirksgericht Hermagor (Okresný súd Hermagor, Rakúsko) z 12. novembra 2019 [omissis], vydal toto

#### Uznesenie

**A.** Súdnemu dvoru Európskej únie sa podáva návrh na začatie prejudiciálneho konania o týchto otázkach:

1. Má sa článok 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 650/2012 zo 4. júla 2012 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a prijatí a výkone verejných listín v dedičských veciach a o zavedení európskeho osvedčenia o dedičstve (Ú. v. EÚ L 201, 2012, s. 107) (ďalej len „nariadenie č. 650/2012“) vykladať v tom zmysle, že zmluva o darovaní pre prípad smrti uzavretá medzi dvoma nemeckými štátnymi príslušníkmi s obvyklým pobytom v Nemecku, ktorá sa týka nehnuteľnosti ležiacej v Rakúsku a podľa ktorej obdarovaný má mať po smrti darcu záväzkovoprávny nárok voči pozostalosti na vklad svojho vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy a úmrtného listu darcu, a teda bez participácie orgánu prejednávajúceho dedičstvo, je dedičskou zmluvou v zmysle tohto ustanovenia?

2. V prípade kladnej odpovede na túto otázku:

Má sa článok 83 ods. 2 nariadenia č. 650/2012 vykladať v tom zmysle, že upravuje aj účinnosť voľby rozhodného práva pre zmluvu o darovaní pre prípad smrti, ktorá sa má kvalifikovať ako dedičská zmluva v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 650/2012, uskutočnenej pred 17. augustom 2015?

**B.** [omissis] [prerušenie konania]

#### Odôvodnenie:

##### **I. Skutkový stav:**

Z listín katastra nehnuteľností a stavu katastra nehnuteľností vyplýva:

Nemecký štátny príslušník ZL, naposledy obvyklým pobytom v Kolíne nad Rýnom, ktorý tam zomrel 13. mája 2018, je na základe kúpnej zmluvy z 20. júna 1975 a zmluvy o odovzdaní 22. júla 1975 zapísaný v rakúskom katastri nehnuteľností ako vlastník nehnuteľnosti v obci Mauthen. Dedičské konanie prebieha na Amtsgericht Köln (Okresný súd Kolín nad Rýnom, Nemecko). Jeho

syn UM, taktiež nemecký štátny príslušník s obvyklým pobytom v Kolíne nad Rýnom, na tomto súde uplatnil proti dedičstvu nárok na spätné prevedenie vlastníckeho práva k tejto nehnuteľnosti.

Dňa 9. júla 1975 ZL urobil svojmu synovi UM a jeho (vtedajšej) manželke XU, rakúskej štátnej príslušníčke, bytom taktiež v Kolíne nad Rýnom, nasledujúcu ponuku na uzavretie zmluvy týkajúcej sa tejto nehnuteľnosti:

„Po prvé: Kúpnu zmluvou z 13. mája a 20. júna 1975 XU, ..., nadobudla podiel na nehnuteľnosti v ... súdnom obvode obce Kötschach, ktorý sa ešte len má zamerať. Na tomto pozemku má byť postavený dvojdom, ktorý má slúžiť ako trvalé bydlisko pre XU a jej rodinu a ktorý má byť financovaný jej svokrom ZL. Pre prípad, že XU prevedie uvedenú nehnuteľnosť svojmu manželovi UM do výlučného vlastníctva a tento potom nehnuteľnosť prevedie do vlastníctva svojho otca ZL, ponúka ZL XU a UM ..., uzavretie tejto zmluvy:

a) ZL preberá uvedenú nehnuteľnosť od UM do svojho vlastníctva, vrátane všetkého, čo je s ňou spojené, všetkých práv a povinností a v súlade so stavom držby po vykonanom zameraní. Odovzdanie nehnuteľnosti ZL sa uskutoční za podmienok stanovených v nasledujúcich bodoch.

b) ZL berie na seba povinnosť do desiatich rokov od uzavretia zmluvy postaviť na tejto nehnuteľnosti, ktorá potom bude v jeho vlastníctve, dvojdom. Ak túto povinnosť nesplní počas svojho života sám, prechádza na jeho dedičov. ...

c) ZL pre prípad svojej smrti odovzdáva uvedenú nehnuteľnosť XU a UM v podieli po jednej polovici vrátane všetkého, čo bude s nehnuteľnosťou spojené v čase jeho smrti, najmä dom nachádzajúci sa na nehnuteľnosti, a zodpovedajúc hraniciam stavu držby v čase odovzdania. Odovzdanie sa uskutoční v deň smrti ZL, nie však pred dokončením domu. Odovzdanie je podmienené tým, že v čase smrti ZL nie je manželstvo medzi oboma nadobúdateľmi rozvedené a XU prežije ZL. Ak táto podmienka nie je splnená, považuje sa odovzdanie pre prípad smrti za uskutočnené len voči UM, po ktorom je nárok zo zmluvy, ktorá sa teraz má uzavrieť, zdediteľný aj pred smrťou ZL.

d) Keďže za toto odovzdanie neboli dojednané protiplnenia, uskutočňuje sa odovzdanie pre prípad smrti ako darovanie, ako ZL výslovne vyhlasuje. Vzdáva sa práva odvolať túto zmluvu.

e) Ako čiastočné protiplnenie za odovzdanie sú nadobúdatelia povinní poskytnúť pani ..., matke XU, právo bývať v dome, ktorý má byť postavený. ...

f) Na právne vzťahy vyplývajúce z uzatváraných zmlúv sa má uplatniť rakúske právo. ...

g) ZL berie na seba povinnosť nescudzíť ani nezaťažovať nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v jeho vlastníctve bez súhlasu UM a XU, aby tak boli zabezpečené ich nároky zo zmluvy o odovzdaní pre prípad smrti. ...

h) ZL v prípade listu vlastníctva, ktorý bude v katastri nehnuteľností katastrálneho územia Mauthen vytvorený pre pozemok, ktorý je predmetom tejto zmluvy, schvaľuje v katastri nehnuteľností

aa) ...

bb) vklad vlastníckeho práva v podieli po jednej polovici pre oboch nadobúdateľov na ich spoločný návrh alebo vklad vlastníckeho práva iba pre UM na jeho návrh po preukázaní splnenia podmienky pre odovzdanie nehnuteľnosti iba jemu, v oboch prípadoch na základe tejto zmluvy a úradného úmrtného listu ZL.

i) ...“

Notárskou zápisnicou z 22. júla 1975 XU a UM túto ponuku prijali. XU zomrela už 5. novembra 2005, a teda pred ZL, vtedy už bolo jej manželstvo s UM rozvedené. Dom na pozemku v obci Mauthen postavený nebol.

## **II. Tvrdenia navrhovateľa a doterajšie konanie:**

UM ako jediný oprávnený zo zmluvy o darovaní pre prípad smrti navrhuje na rakúskom katastrálnom súde vklad svojho vlastníckeho práva k nehnuteľnosti. Predložil ponuku na uzavretie zmluvy a vyhlásenie o prijatí ponuky z 9. júla/22. júla 1975, úmrtné listy ZL a XU, potvrdenie daňového úradu o zaplatení daní, uznesenie Amtsgericht Köln (Okresný súd Kolín nad Rýnom) o nariadení opatrovníctva pozostalosti, kópiu rozhodnutia o stanovení jednotkovej hodnoty a leteckú snímku pozemku.

Prvostupňový súd – prostredníctvom vyššieho súdneho úradníka – návrh na vklad zamietol pre nedostatok listinných dôkazov preukazujúcich splnenie všetkých podmienok podľa ponuky na uzavretie zmluvy. Vychádzal z uplatniteľnosti rakúskeho práva.

Odvolací súd toto rozhodnutie potvrdil. Ustanovenia nariadenia č. 650/2012 nie sú uplatniteľné, pretože v ponuke na uzavretie zmluvy bolo ako uplatniteľné právo dojednané rakúske právo. Splnenie odkladacích podmienok stanovených v zmluve musí navrhovateľ preukázať prostredníctvom listiny kvalifikovanej pre zápisy do katastra nehnuteľností. K odovzdaniu na základe darovania pre prípad smrti nemalo dôjsť pred dokončením domu, splnenie tejto podmienky nebolo preukázané. Odvolací súd povolil riadny opravný prostriedok „Revisionsrekurs“.

Proti tomuto rozhodnutiu podal navrhovateľ opravný prostriedok na Oberster Gerichtshof (Najvyšší súd), ktorým pokračuje v uplatňovaní svojho návrhu na vklad.

Oberster Gerichtshof (Najvyšší súd) rozhodol, že konanie o opravnom prostriedku „Revisionsrekurs“ preruší a predloží Súdnemu dvoru Európskej únie otázky týkajúce sa práva Únie, ktoré sú podstatné pre rozhodnutie veci.

### III. Právo Únie:

1. Článok 1 nariadenia č. 650/2012 ustanovuje:

(1) *Toto nariadenie sa vzťahuje na dedenie majetku zosnulých osôb. ...*

(2) *Z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia sú vylúčené:*

...

*g) majetkové práva, podiely a majetok vytvorený alebo prevedený inak ako dedením, napríklad darovaním, prostredníctvom spoluvlastníctva viacerých osôb prevoditeľného na preživšieho, dôchodkového zabezpečenia, poisťných zmlúv a podobných dohôd bez toho, aby bol dotknutý článok 23 ods. 2 písm. i);*

...

*l) zápis práv k nehnuteľnostiam alebo hnutelným veciam do registra vrátane právnych náležitostí takéhoto zápisu a účinky zápisu alebo opomenutia zápisu takýchto práv do registra.*

2. Článok 3 nariadenia č. 650/2012 ustanovuje:

(1) *Na účely tohto nariadenia:*

*a) „dedenie“ je prechod dedičstva po zosnulom a zahŕňa všetky dôvody prechodu majetku, práv a povinností z dôvodu smrti nezávisle od toho, či ide o prechod na základe právneho úkonu nakladania s majetkom pre prípad smrti, alebo zo zákona;*

*b) „dedičská zmluva“ je zmluva,*

*vrátane zmluvy vyplývajúcej zo vzájomných závetov, ktorou sa s protiplnením alebo bez protiplnenia vytvárajú, menia alebo rušia práva k budúcemu dedičstvu jednej alebo viacerých osôb, ktoré sú zmluvnými stranami;*

...

*d) „právny úkon nakladania s majetkom pre prípad smrti“ je závet, spoločný závet alebo dedičská zmluva;*

...

3. O voľbe práva stanovuje článok 22 nariadenia č. 650/2012 nasledovné:

(1) *Osoba si môže za rozhodné právo, ktorým sa bude spravovať dedenie jej celého dedičstva, zvoliť právny poriadok štátu, ktorého je v čase voľby alebo úmrtia štátnym príslušníkom. Osoba so štátnou príslušnosťou viacerých štátov si môže zvoliť právny poriadok ktoréhokoľvek zo štátov, ktorých je v čase voľby alebo v čase úmrtia štátnym príslušníkom.*

(2) *Voľba sa urobí výslovne vo vyhlásení vo forme právneho úkonu nakladania s majetkom pre prípad smrti alebo vyplýva z ustanovení tohto právneho úkonu.*

...

4. Článok 25 nariadenia č. 650/2012 ustanovuje o dedičských zmluvách nasledovné:

(1) *Prípustnosť, hmotnoprávna platnosť a záväzné účinky medzi stranami vrátane podmienok zrušenia dedičskej zmluvy, ktorá sa týka dedenia po jednej osobe, sa spravujú právnym poriadkom, ktorý by podľa tohto nariadenia bol rozhodným právom pre dedenie po tejto osobe v prípade jej smrti v deň, keď bola táto dedičská zmluva uzavretá.*

...

(3) *Bez ohľadu na odseky 1 a 2 si strany za podmienok stanovených v článku 22 môžu za rozhodné právo pre dedičskú zmluvu, ktorým sa bude spravovať jej prípustnosť, hmotnoprávna platnosť a záväzné účinky medzi stranami vrátane podmienok zrušenia, zvoliť právny poriadok, ktorý by si podľa uvedeného článku mohol zvoliť zosnulý alebo jeden zo zosnulých, o ktorých dedičstvo ide.*

5. Prechodné ustanovenia v článku 83 nariadenia č. 650/2012 znejú:

(1) *Toto nariadenie sa vzťahuje na dedenie po osobách, ktoré zomreli 17. augusta 2015 alebo neskôr.*

(2) *Ak si zosnulý zvolil rozhodné právo pre dedenie pred 17. augustom 2015, jeho voľba je platná, pokiaľ spĺňa podmienky stanovené v kapitole III alebo pokiaľ je platná podľa noriem medzinárodného práva súkromného, ktoré boli platné v čase voľby v štáte, v ktorom mal zosnulý obvyklý pobyt, alebo v ktoromkoľvek inom štáte, ktorého bol štátnym príslušníkom.*

(3) *Právny úkon nakladania s majetkom pre prípad smrti urobený pred 17. augustom 2015 je prípustný a platný z hmotnoprávneho a formálneho hľadiska, pokiaľ spĺňa podmienky stanovené v kapitole III alebo pokiaľ je prípustný a platný z hmotnoprávneho a formálneho hľadiska podľa noriem medzinárodného práva súkromného, ktoré boli platné v čase urobenia právneho úkonu v štáte, v ktorom mal zosnulý obvyklý pobyt, alebo v ktoromkoľvek inom štáte, ktorého bol štátnym príslušníkom, alebo v členskom štáte orgánu konajúceho v dedičskej veci.*

(4) Ak bol právny úkon nakladania s majetkom pre prípad smrti urobený pred 17. augustom 2015 v súlade s právnym poriadkom, ktorý by si zosnulý bol býval mohol zvoliť v súlade s týmto nariadením, tento právny poriadok sa považuje za právny poriadok zvolený za rozhodné právo pre dedenie.

#### IV. Vnútroštátne právo:

1. § 956 rakúskeho Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) (Všeobecný občiansky zákonník) (ďalej len „ABGB“) v znení uplatniteľnom v tomto prípade pred nadobudnutím účinnosti Erbrechtsänderungsgesetz 2015 (BGBl. I 2015/87) (zákon o zmene dedičského práva z roku 2015) znel takto:

*Darovanie, k splneniu ktorého má dôjsť až po smrti darcu, je platné ako odkaz, ak boli dodržané formálne náležitosti vyžadované pre odkaz. Za zmluvu sa má považovať len vtedy, ak obdarovaný dar prijal, darca sa výslovne vzdal práva dar odvolať, a ak o tom bola obdarovanému doručená písomná listina.*

§ 1 písm. d) Notariatsaktsgesetz (zákon o notárskych zápisniciach) (ďalej len „NotAktG“) viaže platnosť darovacej zmluvy bez faktického odovzdania na dodržanie formy notárskej zápisnice.

2. Relevantné ustanovenia rakúskeho Grundbuchgesetz (zákon o katastri nehnuteľností) (ďalej len „GBG“) znejú takto:

§ 26:

(1) *Vklady a poznámky môžu byť povolené len na základe listín, ktoré boli vyhotovené vo forme predpísanej pre ich platnosť.*

(2) *Ak ide o nadobudnutie alebo zmenu vecného práva, musia tieto listiny obsahovať platný právny dôvod.*

3. Relevantné ustanovenia rakúskeho Rechtspflegergesetz (zákon o vyšších súdnych úradníkoch) (ďalej len „RPfIG“) znejú takto:

§ 2:

*Súdny úradník môže byť ustanovený za vyššieho súdneho úradníka pre jednu alebo viaceré z nasledujúcich oblastí:*

...

3. *Veci katastra nehnuteľností a registra lodí;*

...

§ 16

(1) ...

(2) *Sudcovi sa vždy vyhradzujú:*

...

6. *Rozhodnutia, pri ktorých sa uplatňuje zahraničné právo.*

## V. Odôvodnenie prejudiciálnych otázok:

1.1 Podľa vnútroštátnej judikatúry listiny predloženej za účelom odôvodnenia zápisu do katastra nehnuteľností podľa § 26 GBG musí rakúsky Grundbuchsgericht (katastrálny súd) skúmať z hľadiska ich formy aj obsahu. Ak bolo v zmluve nejaké právo poskytnuté pod podmienkou a súhlas s vkladom je udelený len pod touto podmienkou, musí byť aj splnenie tejto podmienky preukázané listinou [omissis]. Funkčne príslušný pre toto skúmanie je podľa RPfIG vyšší súdny úradník. Ak však pri tomto skúmaní prichádza do úvahy nutnosť zohľadnenia zahraničného právneho predpisu, podľa vnútroštátnej judikatúry [omissis] nastupujú účinky sudcovskej výhrady podľa § 16 ods. 2 bodu 6 RPfIG. Ak v takom prípade namiesto sudcu rozhoduje vyšší súdny úradník, uznesenie a konanie, ktoré mu predchádzalo, musí byť zrušené a vec musí byť vrátená na prvostupňový súd na rozhodnutie sudcovi. Na takúto vadu konania sa až do právoplatného skončenia konania musí prihliadať *ex offico* [omissis], aj keď nebola uplatňovaná v opravnom prostriedku.

1.2 Súd musí *ex offico* zistiť a uplatniť zahraničné právo vždy vtedy, keď sa v spise nachádza indícia pre možnosť uplatnenia takého práva [omissis]. Otázka účinnosti voľby rozhodného práva obsiahnutej v zmluve o darovaní pre prípad smrti na rakúske právo a uplatnenie nariadenia č. 650/2012 na takýto zmluvný typ zmluvy sú tak pre vnútroštátny súd predbežnými otázkami na to, aby mohol posúdiť funkčnú príslušnosť vyššieho súdneho úradníka v tomto prípade.

2. Vnútroštátna judikatúra týkajúca sa zmluvy o darovaní pre prípad smrti podľa § 956 ABGB v znení pred Erbrechtsänderungsgesetz 2015 konštatovala, že darcovi zostáva právo užívať darovanú vec zachované až do jeho smrti [omissis]. V prípade nehnuteľností sa pre nadobudnutie vlastníctva obdarovaným vyžadoval vklad vlastníckeho práva obdarovaného do katastra nehnuteľností, ktorý mohol obdarovaný navrhnúť na základe darovacej zmluvy opatrenej osvedčeným súhlasom darcu s vkladom a úmrtného listu, bez toho, aby sa o tom vyžadovalo osobitné uznesenie súdu prejednávajúceho dedičstvo. Predpokladmi účinnosti zmluvy o darovaní pre prípad smrti boli prijatie daru obdarovaným, výslovné vyhlásenie darcu o tom, že sa vzdáva práva odvolať darovanie, a vyhotovenie notárskej zápisnice. Darovanie založilo iba záväzkovoprávny nárok, ktorý mal byť splnený až po smrti darcu ([omissis] „odkazové riešenie“). Podľa vnútroštátnej judikatúry zákaz scudzit' alebo zaťažiť dar dojednaný v zmluve v prospech obdarovaného nahrádza výslovné vzdanie sa práva odvolať darovanie. Z listín predložených Grundbuchsgericht (katastrálny súd) možno vyvodiť záver, že



v prospech navrhovateľa bola uzavretá zmluva o darovaní pre prípad smrti podľa kritérií rakúskeho práva.

3.1 Nariadenie č. 650/2012 samo osebe upravuje len dedenie, a teda nie procesy, ktoré majú svoj základ v právnom úkone medzi živými. Darovanie pre prípad smrti podľa rakúskeho práva však má tú osobitosť, že jeho účinkom nie je prechod majetku počas života, ktorý by sa týkal a zaťažoval darcu počas jeho života, pokiaľ – a v tomto prípade to tak nebolo – nebolo fakticky realizované už pred smrťou poručiteľa. Prechod majetku sa uskutoční až po smrti a dotkne sa pozostalosti, resp. dedičov. Keďže vymedzenie pojmov v článku 3 ods. 1 písm. b) a d) nariadenia č. 650/2012 medzi právne úkony nakladania s majetkom pre prípad smrti zaraďuje aj dedičskú zmluvu ako dohodu o založení práv k budúcemu dedičstvu s protiplnením alebo bez protiplnenia, vnútroštátny súd sa domnieva, že otázka, či je darovanie pre prípad smrti takou dohodou pre prípad smrti, si vyžaduje výklad.

3.2 Nemeckojazyčná literatúra prevažne zastáva názor, že darovanie pre prípad smrti, ktoré za života darcu nemá žiadne hmotnoprávne účinky, sa má kvalifikovať podľa dedičského práva a podlieha tak vecnej pôsobnosti nariadenia [omissis].

3.3 Podľa názoru vnútroštátneho súdu lepšie argumenty svedčia v prospech toho, aby sa zmluva o darovaní pre prípad smrti – nezávisle od toho, či bolo dojednané čiastočné protiplnenie alebo nie – považovala za dedičskú zmluvu v zmysle nariadenia č. 650/2012. Aj keď majetková hodnota uvedená v zmluve má byť po smrti dlžníka sama osebe bez účasti orgánu prejednávajúceho dedičstvo prevedená na veriteľa na základe právneho úkonu medzi živými, podľa odkazového riešenia uplatňovaného aj v rakúskom práve v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 650/2012 táto majetková hodnota ešte patrí do budúceho dedičstva. Podľa názoru vnútroštátneho súdu skôr zodpovedá príказu úzkeho vykladania ustanovení o výnimke a charakteru konkrétnych výnimiek uvedených v článku 1 ods. 2 písm. g) nariadenia č. 650/2012, keď sa disponovanie súčasťou dedičstva prostredníctvom zmluvy o darovaní pre prípad smrti vždy vtedy, keď nárok obdarovaného na prevod vlastníctva vznikne porovnateľne s prípadom odkazovníka po smrti darcu, bude považovať za spadajúce pod ustanovenia nariadenia č. 650/2012. Ustanovenie výnimky podľa článku 1 ods. 2 písm. l) nariadenia č. 650/2012 sa podľa názoru vnútroštátneho súdu neuplatňuje, pretože nejde o otázku týkajúcu sa právnej úpravy registra, ale o posúdenie zmluvy z hľadiska kolízneho práva, ktoré je predpokladom pre posúdenie funkčnej príslušnosti rozhodujúceho orgánu.

4. Súd nižších stupňov odôvodnil uplatnenie rakúskeho hmotného práva voľbou rozhodného práva uskutočnenou v zmluve. Nariadenie č. 650/2012, ktoré je v tomto prípade v zásade uplatniteľné na základe času smrti darcu, obsahuje aj prechodné ustanovenia pre voľbu práva uskutočnenú pred 17. augustom 2015 a podľa týchto ustanovení závisí jeho účinnosť od toho, či voľba práva spĺňa podmienky stanovené v kapitole III alebo je platná podľa noriem medzinárodného

práva súkromného, ktoré boli platné v čase voľby v štáte, v ktorom mal poručiteľ obvyklý pobyt, alebo v ktoromkoľvek inom štáte, ktorého bol štátnym príslušníkom. Keďže darca vtedy už bol nemeckým štátnym príslušníkom, zostal ním až do svojej smrti a tak v čase uzavretia zmluvy, ako aj v čase svojej smrti sa zdržiaval v Nemecku, článok 83 ods. 2 nariadenia č. 650/2012 indikuje neúčinnosť voľby rozhodného práva uskutočnenej v zmluve o darovaní pre prípad smrti na rakúske právo. Článok 83 ods. 2 nariadenia č. 650/2012 nehovorí výslovne o dedičskej zmluve, ale o dedení. Článok 83 ods. 3 nariadenia č. 650/2012 sa nezaobera voľbou rozhodného práva, ale prípustnosťou a materiálnou a formálnou účinnosťou právneho úkonu nakladania s majetkom pre prípad smrti vykonaného pred 17. augustom 2015. Vnútroštátny súd je toho názoru, že článok 83 ods. 2 nariadenia č. 650/2012 sa má uplatniť aj na voľbu rozhodného práva uskutočnenú v „dedičskej zmluve“, avšak nepovažuje tento výklad za úplne jednoznačný. Ale aj keby voľba rozhodného práva nebola prípustná podľa ustanovení kapitoly III nariadenia č. 650/2012, jej účinnosť by v prípade uplatniteľnosti ustanovenia článku 83 ods. 2 a 3 nariadenia č. 650/2012 mohla byť odôvodnená iba tým, že bola v tom čase účinná podľa ustanovení medzinárodného práva súkromného v Nemecku, teda podľa nemeckého vnútroštátneho práva. Ale aj uplatňovanie kolíznych noriem zahraničného práva je podľa rakúskeho RPfIG vyhradené sudcovi.

[omissis] [procesnoprávne záležitosti]

Oberster Gerichtshof (Najvyšší súd),

Viedeň, 27. mája 2020

[OMISSIS]

[meno predsedu, procesnoprávne záležitosti]